



شركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية م.ع.م
Jordan Vegetable Oil Industries Co . Ltd.

الإشارة : ٤٦ / ش.ا / إدارة

التاريخ : ٢٠١٣/١٠/٢٩

السادة بورصة عمان المحترمين

تحية وبعد،

نرفق لكم البيانات المالية للربع الثالث للعام ٢٠١٣ لشركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية مدققة من قبل مدقق الحسابات ارنست ويونغ للفترة المنتهية في ٢٠١٣/٩/٣٠. وموقعه حسب الاصول

وتفضلوا بقبول الاحترام ،،،

ضابط الارتباط المساهمين
باسم كوكش

بورصة عمان
الدائرة الإدارية ونائية
الديوان
٣٠ تشرين الأول ٢٠١٣
الرقم المتسلسل: ٢٩٧٦
رقم الملف: ٤١٤١
الجهة المختصة: المات الاداري والتدقيق

شركة مصانع الزيوت النباتية الاردنية المساهمة العامة المحدودة

القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)

٣٠ أيلول ٢٠١٣

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة الى مجلس إدارة شركة مصانع الزيوت النباتية المساهمة العامة المحدودة عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لشركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية المساهمة العامة المحدودة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ وقائمة الدخل الشامل المرحلية وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية وقائمة التدفقات النقدية المرحلية للتسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقا لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). إن مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة استنادا إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام باستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

أساس النتيجة المتحفظة

كما هو مبين في إيضاح (١٠) حول القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة، لم تقم الشركة باظهار ارقام المقارنة لقائمة الدخل الشامل المرحلية وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية وقائمة التدفقات النقدية المرحلية للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢.

النتيجة المتحفظة

بناء على مراجعتنا، باستثناء أثر ما هو وارد في فقرة أساس النتيجة المتحفظة، لم تسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

ارنست ويونغ الأردن
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن
وضاح عصام برقاري
ترخيص رقم ٥٩١

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٨ تشرين الأول ٢٠١٣

شركة مصانع الزيوت النباتية الاردنية المساهمة العامة المحدودة
قائمة المركز المالي المرحلية
كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ (غير مدققة)

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ أيلول ٢٠١٣	إيضاحات	الموجودات
دينار	دينار		موجودات غير متداولة -
(مدققة)	(غير مدققة)		ممتلكات ومعدات
١٢٥٠.٩٤٢ر	١٤٨٧٥٩ر	٤	استثمارات عقارية
٥١٧.٩٨٨ر	٥١٣.٢٦٠ر		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١٣.٧٥٠ر	١٢.٥٥٠ر		
١.٧٨٢.٦٨٠ر	١.٦٧٤.٥٦٩ر		
١.٧٨٣.٨٩٧ر	١.٢٣٥.٣٧٧ر		موجودات متداولة -
٤٣١٧.٣٤٢ر	٤٥١٥.٣١٩ر		مخزون
٥١.٣٣٦ر	٢١.٣٥٢ر		ذمم وأرصدة مدينة أخرى
٦.١٥٢.٥٧٥ر	٥.٧٧٢.٠٤٨ر		نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
٧.٩٣٥.٢٥٥ر	٧.٤٤٦.٦١٧ر		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية -
٤.٠٠٠.٠٠٠ر	٤.٠٠٠.٠٠٠ر	١	رأس المال المدفوع
٧٩٨.٢٥٠ر	٧٩٨.٢٥٠ر	٩	احتياطي إجباري
٦.٧٤٢ر	٥.٥٤٢ر		إحتياطي القيمة العادلة
(٢٩٨.١٩٢ر)	٧٧.١٢٤ر		أرباح مدورة (خسائر متراكمة)
٤.٥٠٦.٨٠٠ر	٤.٨٨٠.٩١٦ر		مجموع حقوق الملكية
			المطلوبات المتداولة -
٢.٥٣٨.٠٧٢ر	١.٧٤١.٥٠٤ر		بنوك دائنة
٣٠٤.٤٤٩ر	٣٦٨.٥٣٣ر		ذمم وأرصدة دائنة أخرى
٥٨٥.٩٣٤ر	٤٥٥.٦٦٤ر	٧	مبالغ مستحقة إلى جهات ذات علاقة
٣.٤٢٨.٤٥٥ر	٢.٥٦٥.٧٠١ر		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات
٧.٩٣٥.٢٥٥ر	٧.٤٤٦.٦١٧ر		

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ١٠ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

شركة مصانع الزيوت النباتية الاردنية المساهمة العامة المحدودة
قائمة الدخل الشامل المرحلية
للتلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ (غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣	للتلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣	إيضاح
دينار	دينار	
٤٤٤٥٠٩١٤	١٨٥٥٠٧٢٢	المبيعات
٣٩٠٠٧٧٥	٣٤١٠٦٣٥	ينزل: كلفة المبيعات -
٣١٤٣٠٩٧٠	١٢٣٢٢٤٩٢	بضاعة جاهزة في بداية الفترة
(٢٣٨٠٣٥)	(٢٣٨٠٣٥)	كلفة الانتاج والمشتريات
٣٢٩٦٠٧١٠	١٢٣٣٦٠٩٢	بضاعة جاهزة في نهاية الفترة
١٠٤٩٩٢٠٤	٥١٩٠٦٣٠	كلفة المبيعات
(١٢١٠٦٥٤)	(٣٩٠٤٢٦)	مصاريف بيع وتوزيع
(٣٣٠٠٣٦٢)	(١١٣٠٢٢٥)	مصاريف إدارية
(١٨٧٠٥٠٠)	(٦٢٠٥٠٠)	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
(٢٠٠٤٠)	(٦٠٦٨٠)	مخصص بضاعة بطيئة الحركة
٤٨٩٠٦٤٨	٢٩٧٠٧٩٩	الربح التشغيلي
(١٦٩٠٣٩٩)	(٤٨٠٤٠١)	تكاليف تمويل
٤٠٥٠٠	٤٠٥٠٠	أرباح بيع ممتلكات ومعدات
٥٠٠٥٦٧	٢٩٠٦٢٦	إيرادات أخرى، بالصافي
٣٧٥٠٣١٦	٢٨٣٠٥٢٤	ربح الفترة قبل ضريبة الدخل
-	-	ضريبة الدخل
٣٧٥٠٣١٦	٢٨٣٠٥٢٤	ربح الفترة
		٥
(١٠٢٠٠)	(١٠٢٥٠)	بضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى
٣٧٤٠١١٦	٢٨٢٠٢٧٤	التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من
		خلال الدخل الشامل الآخر
		مجموع الربح والدخل الشامل للفترة
فلس/دينار	فلس/دينار	
٠/٠٩	٠/٠٧	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ١٠ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

شركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية المساهمة العامة المحدودة
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ (غير مدققة)

للفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣	رأس المال المدفوع	احتياطي إجباري	احتياطي القيمة العادلة	أرباح مدورة	المجموع
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١٣	٤٠٠.٠٠٠ ر.	٧٩٨.٢٥٠	٦٧٤٢	(٢٩٨.١٩٢)	٤٥٠.٦٨٠ ر.
مجموع الربح والدخل الشامل للفترة	-	-	(١.٢٠٠)	٣٧٥.٣١٦	٣٧٤.١١٦ ر.
الرصيد كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣	٤٠٠.٠٠٠ ر.	٧٩٨.٢٥٠	٥٥٤٢	٧٧.١٢٤	٤٨٨.٠٩١٦ ر.

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ١٠ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

شركة مصانع الزيوت النباتية الاردنية المساهمة العامة المحدودة
قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ (غير مدققة)

للشعة أشهر المنتهية في أيلول ٢٠١٣		الأنشطة التشغيلية
دينار		
٣٧٥٣١٦		ربح الفترة قبل ضريبة الدخل
		تعديلات -
١٢٨ر٠٩٧		استهلاكات
١٦٩ر٣٩٩		تكاليف تمويل
١٨٧ر٥٠٠		مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
٢٠ر٠٤٠		مخصص بضاعة بطينة الحركة
(٤ر٥٠٠)		أرباح بيع ممتلكات ومعدات
		تغيرات رأس المال العامل -
٥٢٨ر٤٨٠		مخزون
(٢٠ر٢٧٠)		جهات ذات علاقة
(٣٨٥ر٤٧٧)		ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى
٦٤ر٠٨٤		ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى
١ر٠٦٢ر٦٦٩		صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
(٢١ر١٨٦)		شراء ممتلكات ومعدات
٤ر٥٠٠		المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات
(١٦ر٦٨٦)		صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(١٦٩ر٣٩٩)		تكاليف تمويل مدفوعة
(١١٠ر٠٠٠)		جهات ذات علاقة
(٢٧٩ر٣٩٩)		صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
٧٦٦ر٥٨٤		الزيادة في النقد وما في حكمه
(٢ر٤٨٦ر٧٣٦)	٨	النقد وما في حكمه كما في بداية الفترة
(١ر٧٢٠ر١٥٢)	٨	النقد وما في حكمه كما في نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ١٠ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

شركة مصانع الزيوت النباتية الاردنية المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة
٣٠ أيلول ٢٠١٣ (غير مدققة)

(١) معلومات عامة

تأسست شركة مصانع الزيوت النباتية الاردنية المساهمة العامة المحدودة خلال عام ١٩٥٣ وسجلت كشركة مساهمة عامة برأسمال مصرح به ٥٠٠.٠٠٠ دينار مقسم إلى ٥٠٠.٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد تمت زيادته على فترات كان اخرها خلال عام ٢٠١٠ ليصبح ٤٠٠.٠٠٠ دينار مقسم إلى ٤٠٠.٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد.

من غايات الشركة انتاج الزيوت النباتية وسائر الصناعات المشابهة والمتمة لها.

(٢) أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

تم اعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) (التقارير المالية المرحلية).

ان الدينار الاردني هو عملة اظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

تم اعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية من خلال الدخل الشامل الآخر والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.

إن القوائم المالية المرحلية المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة في القوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للشركة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢. كما أن نتائج الأعمال للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ لا تعكس بالضرورة نتائج الاعمال المتوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ كانون أول ٢٠١٣.

(٣) التغيرات في السياسات المحاسبية

ان السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة متفقة مع تلك التي اتبعت في اعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ باستثناء تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة التالية:

المعايير الجديدة:

معييار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى
تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من اول كانون الثاني ٢٠١٣، و يتضمن هذا المعيار جميع الإفصاحات التي كانت موجودة سابقاً في معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) والمتعلقة بالقوائم المالية الموحدة، بالإضافة إلى جميع الإفصاحات التي كانت متضمنة في معيار المحاسبة الدولي رقم (٣١) و معيار رقم (٢٨). إن هذه الإفصاحات تتعلق بحصص المنشأة في الشركات التابعة والشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الحليفة حيث تم إدخال عدد من الإفصاحات الجديدة.

معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٣) قياس القيمة العادلة
تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، حيث يوضح هذا المعيار كيفية قياس القيمة السوقية عند اعداد القوائم المالية ويهدف الى وضع اطار عام لقياس القيمة العادلة.

لم يكن هناك اثر جوهري نتيجة تطبيق هذه المعايير الجديدة على البيانات المالية المرحلية.

المعايير المعدلة:

معيار المحاسبة الدولي رقم (١) عرض القوائم المالية (عرض بنود الدخل الشامل الاخر) - معدل
ان التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) يغير طريقة تجميع البنود الظاهرة في الدخل الشامل الاخر. حيث يتم اظهار البنود التي من الممكن اعادة تصنيفها في المستقبل الى الارباح و الخسائر(عند استبعادها على سبيل المثال) بشكل منفصل عن البنود التي لن يتم اعادة تصنيفها. لقد كان لهذا التعديل اثر على طريقة العرض فقط على قائمة الدخل الشامل و ليس له تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) منافع الموظفين - معدل
قام مجلس معايير المحاسبة الدولية باصدار عدة تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩). تتراوح هذه التعديلات بين تعديلات أساسية وتوضيحات بسيطة و اعادة صياغة. تم تطبيق هذا التعديل ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣ ولم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

معيار التقارير المالية الدولية رقم (٧) الإفصاحات - تقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديلات)
يتطلب هذه التعديل أن تقوم المنشأة بالإفصاح عن المعلومات المتعلقة بحققها في التقاص والترتيبات المتعلقة بذلك (على سبيل المثال اتفاقيات الضمانات). سوف تزود هذه الإفصاحات مستخدمي القوائم المالية بمعلومات مفيدة في تقدير أثر اتفاقيات تسوية الموجودات والمطلوبات بالصافي على المركز المالي للمنشأة. ان الإفصاحات الجديدة مطلوبة لجميع الأدوات المالية المعترف بها والتي يتم تقاصها بموجب معيار المحاسبة الدولي (٣٢) الأدوات المالية: العرض.
تم تطبيق هذا التعديل للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣ و ليس له أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

(٤) ممتلكات ومعدات

قامت الشركة خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ بشراء ممتلكات ومعدات بكلفة ١٨٦ر ٢١ دينار.

(٥) ضريبة الدخل

لم يتم احتساب مخصص لضريبة الدخل للفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ وذلك بسبب وجود خسائر ضريبية مدورة تزيد على الإيرادات الخاضعة للضريبة وفقاً لقانون ضريبة الدخل المؤقت رقم (٢٨) لعام ٢٠٠٩.

حصلت الشركة على مخالصة نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى ٣١ كانون الاول ٢٠١١.

(٦) التزامات محتملة ورأسمالية

التزامات محتملة

على الشركة بتاريخ القوائم المالية التزامات محتمل أن تطرأ تمثل في كفالات بنكية بقيمة ١٧٨ر٨٠٠ دينار (٣١ كانون الأول ٢٠١٢ : ٢٠٤ر١٠٠ دينار).

التزامات رأسمالية

على الشركة بتاريخ القوائم المالية التزامات رأسمالية تتمثل في مشاريع رأسمالية غير منفذة بمبلغ ٧٠ر٤٣٠ دينار.

القضايا المقامة على الشركة -

بلغت قيمة القضايا المقامة على الشركة ٤٣٥٠ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ و تتمثل في قضية عمالية.

القضايا المقامة من الشركة -

بلغت قيمة القضايا المقامة من الشركة على الغير ١٧ر٧١٨ر٣ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ تتمثل في ذمم مستحقة للشركة وشيكات مرتجعة نتيجة ممارسة الشركة لنشاطها الاعتيادي.

(٧) معاملات مع جهات ذات علاقة

تمثل المعاملات مع جهات ذات علاقة المعاملات التي تمت مع الإدارة التنفيذية العليا للشركة وأعضاء مجلس الإدارة وجهات أخرى ذات علاقة و الشركات الشقيقة. هذا ويتم اعتماد سياسة الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة الشركة.

فيما يلي ملخص أرصدة الجهات ذات العلاقة الظاهرة في قائمة المركز المالي المرحلية:

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ أيلول ٢٠١٣	مبالغ مستحقة إلى جهات ذات علاقة شركة مصانع الزيوت النباتية / نابلس (شركة شقيقة) السيد صبيح المصري (مساهم)
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٧٨ر٤٦٣	٥٨ر١٩٣	
٥٠٧ر٤٧١	٣٩٧ر٤٧١	
٥٨٥ر٩٣٤	٤٥٥ر٦٦٤	

فيما يلي ملخص المعاملات مع الجهات ذات العلاقة الظاهرة في قائمة الدخل الشامل المرحلية:

٣٠ أيلول ٢٠١٣	مشتريات زيوت خام شركة مصانع الزيوت النباتية- نابلس بدل تنقلات ومكافئات أعضاء مجلس الإدارة رواتب ومنافع أخرى
دينار (غير مدققة)	
٨٦ر٠٠٠	
٩ر٤٥٠	
١٠٣ر٦٨١	

(٨) النقد وما في حكمه

النقد وما في حكمه المتضمن في قائمة التدفقات النقدية يشمل الارصدة التالية:

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ أيلول ٢٠١٣	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٥١٣٣٦	٢١٣٥٢	نقد في الصندوق وارصدة لدى البنوك
٢٥٣٨٠٧٢	١٧٤١٥٠٤	ينزل: بنوك دائنة
(٢٤٨٦٧٣٦)	(١٥٢٠١٧٢)	

(٩) الاحتياطات القانونية

لم تقم الشركة باقتطاع الاحتياطات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم هي قوائم مرحلية.

(١٠) أرقام المقارنة

تم اعداد هذه القوائم المالية المختصرة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ لأول مرة وفقاً لمتطلبات بورصة عمان، هذا ولم يتم اظهار ارقام المقارنة لقائمة الدخل الشامل المرحلية وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية وقائمة التدفقات النقدية المرحلية للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢.